

ضرب المثل‌های قرآنی، ایرانی

سعید خرسندی کوشا



آیه قرآنی: «یا ایها الذین آمنوا إن تنصروا الله ینصرکم ویثبت اقدامکم»

(سوره محمد، آیه ۷)

ای کسانی که ایمان آورده‌اید! اگر خدا را یاری کنید شما را یاری می‌کند و گام‌هایتان را استوار می‌دارد. ضرب المثل: با خدا باش و پادشاهی کن (بی خدا باش و هرچه خواهی کن)

آیه قرآنی: «مثل الذین حملوا التوراة ثم لم يحملوها کمثل الحمار یحمل اسفاراً» (سوره جمعه، آیه ۵)

کسانی که مکلف به تورات شدند؛ ولی حق آن را ادا نمودند (به آن عمل نکردند) مانند دراز گوشی هستند که کتاب‌هایی را حمل می‌کند.

ضرب المثل: اگر لالایی بلدی چرا خودت خوابت نمی‌برد؟

آیه قرآنی: «ولقد اهلکنا القرون من قبلکم لما ظلموا» (سوره یونس، آیه ۱۳)

ما امت‌های پیش از شما را، به هنگامی که ظلم کردند، هلاک کردیم.

ضرب المثل: چراغ آدم ستمکار تا صبح نمی‌سوزد.

آیه قرآنی: «قولوا للناس حسناً» (سوره بقره، آیه ۸۳)

با مردم به نیکی سخن بگویید.

ضرب المثل: گر نخواهی کام خود را تلخ، خوش گفتار باش.

آیه قرآنی: «قل سیروا فی الارض فانظروا کیف بدأ الخلق» (سوره عنکبوت، آیه ۲۰)

بگو، در زمین بگردید و بنگرید خداوند چگونه آفرینش را آغاز کرده؟

ضرب المثل: بسیار سفر باید، تا پخته شود خامی.